ANKER

— Live Charged. —

QUICK START GUIDE

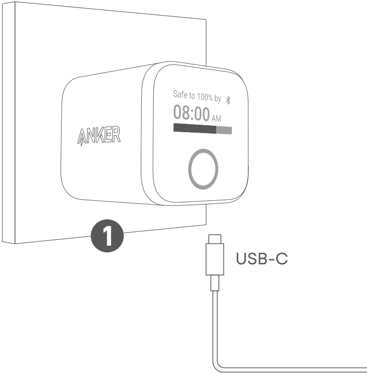
Anker Nano Charger

(45W, Smart Display)

For User Guide / FAQs / Support

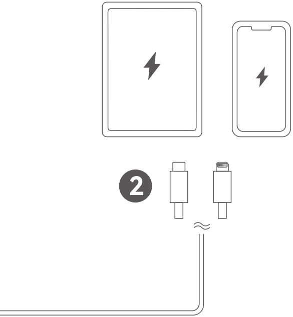
Using Your Product

CS: Používání vašeho výrobku | **DA:** Sådan bruger du dit produkt
DE: Verwendung Ihres Produkts | **EL:** Διαδικασία χρήσης του προϊόντος σας
ES: Uso del producto | **FI:** Tuotteen käyttäminen
FR: Consignes d’utilisation | **HU:** A termék használata
IT: Utilizzo del prodotto | **NL:** Uw product gebruiken
NO: Bruk av produkt | **PL:** Korzystanie z produktu



PT: Utilizar o nosso produto | **RO:** Utilizarea produsului dvs
RU: Использование устройства | **SK:** Používanie produktu
SL: Uporaba izdelka | **SV:** Använda produkten
TR: Ürününüzü Kullanma | **PT-BR:** Utilizar o seu produto
JP: 本製品の使用方法 | **KO:** 제품 사용하기 | **繁中：** 使用您的產品

AR: استخدام المنتج **HE:** שימוש במוצר שלך



EN | English

Scan the QR code on the cover to view the user guide, power specifications, FAQs, Australia and New Zealand warranty, and more information.

Important Safety Instructions

1. Please follow the manufacturer's instructions when using this product.
2. This product has been tested to operate safely in a laboratory environment with ambient temperatures of 32 ˚F - 77 ˚F / 0 ˚C - 25 ˚C and can normally be used indoors.
3. This product is designed for use with IT equipment only.
4. This product is intended to be operated up to 6,561 ft / 2,000 m above sea level.
5. Disconnection from line voltage is made by AC plug. Ensure that the outlet is easily accessible at all times.

CS | Čeština

Naskenováním QR kódu na krytu zobrazíte uživatelskou příručku, specifikace napájení, často kladené otázky a další informace.

Důležité Bezpečnostní Pokyny

1. Při používání tohoto produktu dodržujte prosím pokyny výrobce.
2. Tento produkt byl testován pro bezpečný provoz v laboratorním prostředí při okolních teplotách 0 ˚C - 25 ˚C a může být běžně používán v interiéru.
3. Tento produkt je navržen pro použití pouze s IT vybavením.
4. Tento produkt je určen k provozu do nadmořské výšky 2000 m.
5. Odpojení od síťového napětí se provádí pomocí AC zástrčky. Ujistěte se, že je zásuvka vždy snadno přístupná.

DA | Dansk

Scan QR-koden på omslaget for at se brugervejledningen, strømspecifikationer, ofte stillede spørgsmål og mere information.

Vigtige Sikkerhedsinstruktioner

1. Følg venligst producentens instruktioner, når du bruger dette produkt.
2. Dette produkt er testet til sikker drift i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer på 0 ˚C - 25 ˚C og kan normalt bruges indendørs.
3. Dette produkt er designet til brug med IT-udstyr alene.
4. Dette produkt er beregnet til at blive brugt op til 2000 m over havets overflade.
5. Afbrydelse fra netspænding sker via AC-stikket. Sørg for, at stikkontakten altid er let tilgængelig.

DE | Deutsch

Scannen Sie den QR-Code auf der Abdeckung, um das Benutzerhandbuch, die Leistungsspezifikationen, häufig gestellte Fragen und weitere Informationen anzuzeigen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Bitte befolgen Sie bei der Anwendung dieses Produkts genau die Anweisungen des Herstellers.
2. Der sichere Betrieb dieses Produkts wurde in einer Laborumgebung mit Umgebungstemperaturen von 0 °C - 25 °C getestet und kann normalerweise in Innenräumen verwendet werden.
3. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit IT-Geräten konzipiert.
4. Dieses Produkt ist für den Betrieb bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.
5. Die Trennung von der Netzspannung erfolgt über den Netzstecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose jederzeit leicht zugänglich ist.

EL | Ελληνικά

Σαρώστε τον κωδικό QR στο εξώφυλλο για να δείτε τον οδηγό χρήσης, τις προδιαγραφές ισχύος, τις συχνές ερωτήσεις και περισσότερες πληροφορίες.

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.
2. Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί για ασφαλή λειτουργία σε εργαστηριακό περιβάλλον με θερμοκρασίες περιβάλλοντος 0 °C - 25 °C και μπορεί κανονικά να χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικούς χώρους.
3. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο με εξοπλισμό πληροφορικής.
4. Αυτό το προϊόν προορίζεται για λειτουργία σε υψόμετρο έως 2000 μέτρα.
5. Η αποσύνδεση από την τάση γραμμής γίνεται μέσω του βύσματος AC. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη.

ES | Español

Escanee el código QR en la cubierta para ver la guía del usuario, las especificaciones de energía, las preguntas frecuentes y más información.

Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Siga las instrucciones del fabricante al utilizar este producto.
2. Este producto ha sido probado para operar de manera segura en un entorno de laboratorio con temperaturas ambientales de 0 °C - 25 °C y puede usarse normalmente en interiores.
3. Este producto está diseñado para su uso únicamente con equipos de TI.
4. Este producto está destinado a operar hasta 2000 m sobre el nivel del mar.
5. La desconexión de la tensión de red se realiza mediante el enchufe de CA. Asegúrese de que la toma de corriente sea siempre fácilmente accesible.

FI | Suomi

Skannaa kannessa oleva QR-koodi nähdäksesi käyttöoppaan, tehotiedot, usein kysytyt kysymykset ja lisätietoja.

Tärkeät Turvallisuusohjeet

1. Noudata valmistajan ohjeita käyttäessäsi tätä tuotetta.
2. Tämä tuote on testattu toimivaksi turvallisesti laboratorioympäristössä, jonka lämpötila on 0 °C - 25 °C, ja sitä voidaan käyttää normaalisti sisätiloissa.
3. Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi vain IT-laitteiden kanssa.
4. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi enintään 2000 metrin korkeudessa merenpinnasta.
5. Verkkojännitteen irrotus tapahtuu AC-pistokkeen kautta. Varmista, että pistorasia on aina helposti saavutettavissa.

FR | Français

Scannez le code QR sur la couverture pour afficher le guide d'utilisation, les spécifications d'alimentation, la FAQ et plus d'informations.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Veuillez suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation de ce produit.
2. Ce produit a été testé pour fonctionner en toute sécurité dans un environnement de laboratoire avec des températures ambiantes de 0 °C - 25 °C et peut normalement être utilisé en intérieur.
3. Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement avec du matériel informatique.
4. Ce produit est destiné à être utilisé jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
5. La déconnexion de la tension secteur se fait via la prise secteur. Assurez-vous que la prise est toujours facilement accessible.

HU | Magyar

Olvassa be a borítón található QR-kódot, hogy megtekinthesse a felhasználói útmutatót, a tápellátási specifikációkat, a GYIK-et és további információkat.

Fontos Biztonsági Utasítások

1. Kérjük, kövesse a gyártó utasításait a termék használatakor.
2. Ezt a terméket laboratóriumi környezetben, 0 °C - 25 °C környezeti hőmérsékleten történő biztonságos működésre tesztelték, és beltéri használatra alkalmas.
3. Ez a termék kizárólag IT-berendezésekkel való használatra készült.
4. Ez a termék legfeljebb 2000 m tengerszint feletti magasságig üzemeltethető.
5. A hálózati feszültségről való leválasztás az AC csatlakozóval történik. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozóaljzat mindig könnyen hozzáférhető.

IT | Italiano

Scansiona il codice QR sulla copertina per visualizzare la guida utente, le specifiche di potenza, le FAQ e altre informazioni.

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

1. Si prega di seguire le istruzioni del produttore quando si utilizza questo prodotto.
2. Questo prodotto è stato testato per funzionare in sicurezza in un ambiente di laboratorio con temperature ambiente da 0 °C - 25 °C e può essere normalmente utilizzato in ambienti interni.

3. Questo prodotto è progettato per l'uso esclusivo con apparecchiature IT.
4. Questo prodotto è destinato a funzionare fino a 2000 m sopra il livello del mare.
5. La disconnessione dalla tensione di rete avviene tramite la spina CA. Assicurarsi che la presa sia sempre facilmente accessibile.

NL | Nederlands

Scan de QR-code op de omslag om de gebruikershandleiding, stroomspecificaties, veelgestelde vragen en meer informatie te bekijken.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

1. Volg de instructies van de fabrikant bij gebruik van dit product.
2. Dit product is getest op veiligheid in een laboratoriumomgeving met omgevingstemperaturen van 0 °C - 25 °C en kan normaal gesproken binnenshuis worden gebruikt.
3. Dit product is ontworpen voor gebruik met alleen IT-apparatuur.
4. Dit product is bedoeld om te worden gebruikt tot 2000 m boven zeeniveau.
5. De ontkoppeling van de netspanning gebeurt via de AC-stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact altijd gemakkelijk toegankelijk is.

NO | Norsk

Skann QR-koden på omslaget for å se brukerveiledningen, strømspesifikasjoner, vanlige spørsmål og mer informasjon.

Viktige Sikkerhetsinstruksjoner

1. Vennligst følg produsentens instruksjoner når du bruker dette produktet.
2. Dette produktet er testet for sikker drift i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer på 0 °C - 25 °C og kan normalt brukes innendørs.
3. Dette produktet er designet for bruk med kun IT-utstyr.
4. Dette produktet er ment å brukes opptil 2000 m over havnivå.
5. Frakobling fra nettspenning gjøres via AC-pluggen. Sørg for at stikkontakten alltid er lett tilgjengelig.

PL | Język polski

Zeskanuj kod QR na okładce, aby wyświetlić instrukcję obsługi, specyfikację zasilania, odpowiedzi na często zadawane pytania i więcej informacji.

Ważne Instrukcje Bezpieczeństwa

1. Stosując ten produkt należy stosować się do instrukcji producenta.
2. Produkt ten został przetestowany pod kątem bezpiecznej pracy w środowisku laboratoryjnym w temperaturach otoczenia od 0 °C - 25 °C i może być normalnie używany w pomieszczeniach.
3. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku z urządzeniami IT.
4. Produkt ten jest przeznaczony do pracy na wysokości do 2000 m n.p.m.
5. Odłączenie od napięcia sieciowego odbywa się za pomocą wtyczki AC. Upewnij się, że gniazdko jest zawsze łatwo dostępne.

PT | Português

Digitalize o código QR na capa para ver o guia do utilizador, as especificações de energia, as perguntas frequentes e mais informações.

Instruções Importantes de Segurança

1. Siga as instruções do fabricante ao utilizar este produto.
2. Este produto foi testado para operar em segurança num ambiente de laboratório com temperaturas ambiente de 0 °C - 25 °C e pode ser normalmente utilizado em ambientes interiores.
3. Este produto foi concebido para utilização apenas com equipamentos de TI.
4. Este produto foi concebido para ser operado até 2000 m acima do nível do mar.
5. A desconexão da tensão da linha é feita pela ficha CA. Certifique-se de que a tomada está sempre facilmente acessível.

PT-BR | Portugues do Brasil

Escaneie o código QR na capa para ver o guia do usuário, especificações de energia, perguntas frequentes e mais informações.

Instruções Importantes de Segurança

1. Siga as instruções do fabricante ao usar este produto.
2. Este produto foi testado para operar com segurança em um ambiente de laboratório com temperaturas ambientes de 0 °C - 25 °C e normalmente pode ser usado em ambientes internos.
3. Este produto foi projetado para uso somente com equipamentos de TI.
4. Este produto deve ser operado até 2000 m acima do nível do mar.
5. A desconexão da tensão da linha é feita pelo plugue CA. Certifique-se de que a tomada esteja facilmente acessível o tempo todo.

RO | Română

Scanați codul QR de pe coperta pentru a vedea ghidul utilizatorului, specificațiile de alimentare, întrebări frecvente și mai multe informații.

Instrucțiuni Importante de Siguranță

1. Urmați instrucțiunile producătorului atunci când utilizați acest produs.
2. Acest produs a fost testat pentru a funcționa în siguranță într-un mediu de laborator cu temperaturi ambientale de 0 °C - 25 °C și poate fi utilizat în mod normal în interior.
3. Acest produs este proiectat pentru utilizare exclusivă cu echipamente IT.
4. Acest produs este conceput pentru a fi utilizat până la 2000 m deasupra nivelului mării.
5. Deconectarea de la tensiunea de linie se face prin intermediul prizei AC. Asigurați-vă că priza este întotdeauna ușor accesibilă.

RU | Русский

Отсканируйте QR-код на обложке, чтобы просмотреть руководство пользователя, технические характеристики питания, часто задаваемые вопросы и другую информацию.

Важные Инструкции по Технике Безопасности

1. Пожалуйста, следуйте инструкциям производителя при использовании этого продукта.
2. Этот продукт был протестирован для безопасной работы в лабораторных условиях при температуре окружающей среды от 0 °C - 25 °C и может использоваться в помещении.
3. Этот продукт предназначен только для использования с IT-оборудованием.
4. Этот продукт предназначен для эксплуатации на высоте до 2000 м над уровнем моря.
5. Отключение от сетевого напряжения осуществляется с помощью вилки переменного тока. Убедитесь, что розетка всегда легко доступна.

SK | Slovenský Jazyk

Naskenovaním QR kódu na obale zobrazíte používateľskú príručku, špecifikácie napájania, často kladené otázky a ďalšie informácie.

Dôležité Bezpečnostné Pokyny

1. Pri používaní tohto produktu sa riaďte pokynmi výrobcu.
2. Tento produkt bol testovaný na bezpečnú prevádzku v laboratórnom prostredí pri okolitých teplotách 0 °C - 25 °C a môže byť bežne používaný v interiéri.
3. Tento produkt je navrhnutý na použitie iba s IT zariadeniami.
4. Tento produkt je určený na prevádzku do nadmorskej výšky 2000 m.
5. Odpojenie od sieťového napätia sa vykonáva pomocou AC zástrčky. Uistite sa, že zásuvka je vždy ľahko prístupná.

SL | Slovenski Jezik

Skenirajte kodo QR na naslovnici, da si ogledate uporabniški priročnik, specifikacije napajanja, pogosta vprašanja in več informacij.

Pomembna Varnostna Navodila

1. Pri uporabi tega izdelka upoštevajte navodila proizvajalca.
2. Ta izdelek je preizkušen za varno delovanje v laboratorijskem okolju s temperaturo okolice od 0 °C - 25 °C in se lahko običajno uporablja v zaprtih prostorih.
3. Ta izdelek je zasnovan za uporabo samo z IT-opremo.
4. Ta izdelek je namenjen delovanju do 2000 m nadmorske višine.
5. Odklop od omrežne napetosti se izvede z AC-vtičem. Prepričajte se, da je vtičnica vedno lahko dostopna.

SV | Svenska

Skanna QR-koden på omslaget för att se användarhandboken, effektspecifikationer, vanliga frågor och mer information.

Viktiga Säkerhetsinstruktioner

1. Följ tillverkarens instruktioner när du använder denna produkt.
2. Denna produkt har testats för säker drift i en laboratoriemiljö med omgivningstemperaturer på 0 °C - 25 °C och kan normalt användas inomhus.

support@anker.com
uk.support@anker.com (For United Kingdom)
ie.support@anker.com (For Ireland)
support.mea@anker.com (For Middle East and Africa)
support.india@anker.com (For India)
support.ru@anker.io (For Russia)
support.kr@anker.com (For Korea)

(US/CA)	+1 (800) 988 7973	**(EG)**	+20 8000 000 826
(UK)	+44 (0) 1604 936 200	**(TR)**	+90 (850) 460 1414
(DE)	+49 (0) 69 9579 7960	**(IN)**	+91 8000 504 414
(UAE)	+971 8000 320 817	**(中国)**	+86 400 0550 036
(KSA)	+966 8008 500 030	**(日本)**	03 4455 7823
(KW)	+965 2206 9086	**(한국)**	+82 1666 8470

https://support.anker.com

Anker Innovations Limited
Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre,
18 Harcourt Road, Hong Kong

Model: A2693 51005005746 V1

3. Denna produkt är designad för användning endast med IT-utrustning.
4. Denna produkt är avsedd att användas upp till 2000 m över havsnivå.
5. Frånkoppling från nätspänning görs med AC-kontakt. Se till att uttaget alltid är lättillgängligt.

TR | Türkçe

Kullanım kılavuzunu, güç özelliklerini, SSS'leri ve daha fazla bilgiyi görüntülemek için kapaktaki QR kodunu tarayın.

Önemli Güvenlik Talimatları

1. Lütfen bu ürünü kullanırken üreticinin talimatlarını izleyin.
2. Bu ürün, 0 °C - 25 °C ortam sıcaklıklarında laboratuvar ortamında güvenli bir şekilde çalışacak şekilde test edilmiştir ve genellikle kapalı alanlarda kullanılabilir.
3. Bu ürün yalnızca BT ekipmanlarıyla kullanım için tasarlanmıştır.
4. Bu ürün, deniz seviyesinden 2000 m yüksekliğe kadar çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.
5. Hat voltajından ayrılma, AC fişi ile yapılır. Prizin her zaman kolayca erişilebilir olduğundan emin olun.

JP | 日本語

表紙の QR コードを読み取ると、取扱説明書 / 仕様 / よくある質問などご確認いただけます。

安全にご使用いただくために

- **本製品を使用する際には、以下の警告・注意事項を必ずお守りください。警告・注意事項に従わない場合、火事や火傷、感電、怪我等の重大な事故につながる恐れがあります。また、本書は大切に保管してください。**

警告：誤った取扱いにより、使用者が死亡または重症を負う可能性がある場合に関する注意事項

1. 本製品はデジタル機器との接続向けに設計されているため、取扱説明書記載の方法でのみ使用すること。また、取扱説明書記載の付属品のみを使用すること。
2. 火事や感電の恐れがあるため、本製品は海抜 2,000 m 以下で使用すること。
3. お子様や監督が必要な方は、安全な使い方を指導・説明できる方の監視のもと使用すること。お子様や監督が必要な方の手の届かない安全な場所に保管すること。
4. 本製品の推奨動作温度範囲（0 °C～ 25 °C）を守って、屋内でのみ使用すること。
   ※上記の動作温度範囲は、弊社の評価環境での検証結果に基づいています。
5. 指定の電源電圧（100V - 240V / 50Hz - 60Hz）で使用すること。
6. 充電完了後は、充電機器を接続したまま長時間放置しないこと。
7. 感電のリスクがあるため、本製品を水濡れさせたり、濡れた手で取り扱わないこと。
8. 無理に差し込むと製品やケーブルが破損する恐れがあるため、USB ケーブルの端子の形状を確認して正しい向きで差し込むこと。
9. 電源プラグやケーブルをコンセントに根元まで確実に差し込んで使用すること。変形、損傷しているケーブルを接続しないこと。
10. 本製品および付属品の取扱時には、以下の点を守ること。
    ・引っ張らない・物で挟まない・傷つけない・破損させない・可燃物や重い物を載せない・毛布や座布団などで覆わない・端子を変形させない
11. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、下記に該当する不具合がある場合は直ちに使用を中止すること。
    ・変形、破損、水濡れ、製品出力ポートや電源プラグへの異物付着
    ・膨張、発煙、異臭、異常発熱、液漏れ
    ・充電異常（機器への給電が遅い、または充電できないなど）
12. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、次のような環境で使用・保管しないこと。
    ・直射日光下、火気のある場所
    ・熱がこもりやすい環境（車内、暖房器具のそばなど）
    ・湿気の多い場所、水気のある場所、ほこりや油煙の多い場所
    ・気圧が極端に低い環境
    ・落下しやすい不安定な場所
13. 発熱や発火、感電につながる恐れがあるため、電源プラグはコンセントに根元まで確実に差し込んで使用すること。また、差し込み口のゆるいコンセントには接続しないこと。
14. 火災・発熱の原因となるため、製品出力ポートや電源プラグに水気やほこりなどの異物が付着している場合、取り除いて使用すること。
15. 故障につながる恐れがあるため、落下または過度な衝撃に十分注意して使用すること。
16. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、本製品を絶対に分解・改造・修理しないこと。本製品の故障時は、弊社カスタマーサポートまでご連絡ください。
17. ショートの原因となるため、出力ポートにピンなどの金属類を差し込まないこと。また、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しないこと。
18. 感電、怪我につながる恐れがあるため、落雷発生時は本製品に触れないこと。

注意：誤った取扱いをした時に、使用者が損害を負うおそれがある場合に関する注意事項

1. 静電気による破損を防ぐために、事前に金属製のものに触れるなどして、人体の静電気を取り除くこと。
2. 本製品を手の届きやすい位置に設置すること。また、充電後、本製品をコンセントから取り外すこと。
3. 製品の可動部に無理な力を加えないこと。また、指などが挟まらないように注意すること。
4. 安全に充電するため、下記ケーブルを使用すること。
   ・Anker のケーブル
   ・お使いの機器の純正ケーブル
   ・MFi などの認証を取得したケーブル
5. 本製品の充電中は発熱を伴うため触らないこと。また、長時間肌や衣服に触れる状態、または近くに可燃物がある状態で本製品を使用しないこと。
6. お手入れの前に、本製品を全ての接続機器から取り外すこと。
7. お手入れの際は、メガネ拭きなどの柔らかく乾いた布で優しく拭くこと。化学薬品や洗剤を使用しないこと。

免責

1. 本製品の使用または使用不能から生じる付随的損害（記録内容の変化・消失、事業利益の損失、事業の中断など）に関して、当社は一切の責任を負いません。大切なデータは必ずバックアップを取ってください。
2. 本製品を使用しスマートフォン等の接続機器側の破損、故障、損傷等、またスマートフォン内の各種クレジットチャージ機能等の情報消失、破損、故障、誤作動などの要因によりお客様が受けた損害などについて当社では保証致しません。
3. 本書の記載内容を守らないことにより生じた損害に関して、当社は一切の責任を負いません。
4. 本製品は医療機器、原子力設備や機器、航空宇宙機器、輸送設備や機器などの人命に関わる設備や機器、及び高度な信頼性を必要とする設備や機器やシステムなどへの取り組みや使用は意図されておりません。これらの用途に本製品を使用され、人身事故、火災事故、社会的損害などが生じた場合、当社は一切の責任を負いません。

KO | 한국어

표지에 있는 QR 코드를 스캔하면 사용자 가이드 , 전원 사양 , FAQ 및 자세한 정보를 확인할 수 있습니다 .

중요 안전 지침

1. 본 제품을 사용할 때는 제조업체의 지침을 준수하세요 .
2. 본 제품은 주변 온도가 0 ° C - 25 ° C 인 실험실 환경에서 안전하게 작동하도록 테스트되었으며 일반적으로 실내에서 사용할 수 있습니다 .
3. 본 제품은 IT 장비에서만 사용하도록 설계되었습니다 .
4. 본 제품은 해발 2,000m 까지 작동하도록 설계되었습니다 .
5. 전원 전압과의 분리는 AC 플러그로 이루어집니다 . 콘센트에 항상 쉽게 접근 가능한 상태인지 확인해 주세요 .

TC | 繁體中文

請掃描封面上的二維碼，查看使用指南、規格參數、常見問題和更多資訊。

重要安全說明

1. 使用本產品時，請遵循產品製造商的安全說明。
2. 經測試，本產品可在環境溫度為 0 ° C – 25 ° C 的實驗室中安全運作，通常在室內使用。
3. 本產品僅適用於 IT 設備。
4. 本產品僅適用於海拔 2000 米及以下地區。
5. 拔下交流電插头，即可斷開線路電壓。請保證插座位於容易接觸的位置。

AR | لعَرَبِية

قم بمسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الغلاف لعرض دليل المستخدم ومواصفات الطاقة والأسئلة الشائعة والمزيد من المعلومات.

تعليمات السلامة الهامة

1. يرجى اتباع تعليمات الشركة المصنعة عند استخدام هذا المنتج.
2. تم اختبار هذا المنتج للعمل بأمان في بيئة معملية بدرجات حرارة محيطة تتراوح بين 0 و25 درجة مئوية، ويمكن استخدامه عادةً في الأماكن المغلقة.
3. هذا المنتج مصمم للاستخدام مع أجهزة تكنولوجيا المعلومات فقط.
4. هذا المنتج مصمم للعمل على ارتفاع يصل إلى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.
5. يتم فصل التيار الكهربائي عن الشبكة الكهربائية باستخدام قابس التيار المتردد. تأكد من سهولة الوصول إلى المقبس في جميع الأوقات.

HE | עִברִית

סרוק את קוד ה-QR על הכריכה כדי לצפות במדריך למשתמש, מפרטי חשמל, שאלות נפוצות ומידע נוסף.

הוראות בטיחות חשובות

1. אנא עקבו אחר הוראות היצרן בעת השימוש במוצר זה.
2. מוצר זה נבדק לפעולה בטוחה בסביבת מעבדה עם טמפרטורות סביבה של 0 מעלות צלזיוס - 25 מעלות צלזיוס וניתן להשתמש בו בדרך כלל בתוך הבית.
3. מוצר זה מיועד לשימוש עם ציוד IT בלבד.
4. מוצר זה מיועד להפעלה עד 2000 מ' מעל פני הים.
5. ניתוק ממתח הקו נעשה באמצעות תקע AC. ודא שהשקע נגיש בקלות בכל עת.

Caution hot surface

CS:	Pozor horký povrch
DA:	Forsigtig varm overflade
DE:	Vorsicht heiße Oberfläche
EL:	Προσοχή καυτή επιφάνεια
ES:	Precaución superficie caliente
FI:	Varoitus kuuma pinta
FR:	Attention surface chaude
HU:	Vigyázat forró felület
IT:	Attenzione superficie calda
NL:	Let op hete oppervlakte
NO:	Advarsel varm overflate
PL:	Uwaga gorąca powierzchnia
PT:	Cuidado superfície quente
PT-BR:	Cuidado superfície quente
RO:	Atenție suprafață fierbinte
RU:	Осторожно горячая поверхность
SK:	Pozor horúci povrch
SL:	Pozor vroča površina
SV:	Varning het yta
TR:	Dikkat sıcak yüzey
JP:	高温注意
KO:	주의 : 뜨거운 표면
TC:	小心表面發熱

AR: سطح ساخن، احذر
HE: זהירות משטח חם

Indoor use only

CS:	Pouze pro vnitřní použití
DA:	Kun til indendørs brug
DE:	Nur für den Innenbereich
EL:	Μόνο για εσωτερική χρήση
ES:	Solo para uso en interiores
FI:	Vain sisäkäyttöön
FR:	Usage intérieur uniquement
HU:	Csak beltéri használatra
IT:	Solo per uso interno
NL:	Alleen voor gebruik binnenshuis
NO:	Kun til innendørs bruk
PL:	Tylko do użytku wewnętrznego
PT:	Apenas para uso interno
PT-BR:	Somente para uso interno
RO:	Doar pentru uz interior
RU:	Только для использования в помещении
SK:	Len na vnútorné použitie
SL:	Samo za notranjo uporabo
SV:	Endast för inomhusbruk
TR:	Sadece iç mekan kullanımı için
JP:	屋内使用のみ
KO:	실내 전용
TC:	僅限室內使用

AR: للاستخدام الداخلي فقط
HE: לשימוש פנימי בלבד

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

CS: Tento symbol znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován jako domovní odpad. Místo toho by měl být odevzdán na příslušný sběrný místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

DA: Dette symbol angiver, at dette produkt ikke skal bortskaffes som husstandsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

DE: Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

EL: Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στον κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ES: Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

FI: Tämä symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen.

FR: Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

HU: Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontok egyikébe kell leadni.

IT: Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NL: Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

NO: Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til aktuell innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL: Ten symbol oznacza, że produktu tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

PT: Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

PT-BR: Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

RO: Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeuri menajere. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RU: Этот символ означает, что данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

SK: Tento symbol znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať ako domový odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL: Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati kot gospodinjske odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

SV: Denna symbol anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in på en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter.

TR: Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir.

JP: 本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体ルールに従ってください。

KO: 이 기호는 이 제품을 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 됨을 나타냅니다 . 대신 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 해당 수거 지점으로 넘겨야 합니다 .

TC: 此符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。請將廢棄產品送至適當的電器和電子設備回收點。

AR: يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا ينبغي معاملته كنفايات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

HE: סמל זה מציין כי אין לטפל במוצר זה כפסולת ביתית. במקום זאת, יש למסור אותו לנקודת האיסוף המתאימה למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
(1) Reorient or relocate the receiving antenna.
(2) Increase the separation between the equipment and receiver.
(3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
(4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).
Company Name: Fantasia Trading LLC. Telephone: +1-800-988-7973
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention : les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
(1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
(2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
(3) Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
(4) Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'importateur suivant est l'entitée responsable (pour les questions concernant la FCC uniquement).
Nom de l'entreprise : Fantasia Trading LLC. Téléphone : +1-800-988-7973
Adresse : 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the product and your body.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Il doit être installé et utilisé en maintenant une distance minimale de 20 cm entre le produit et votre corps.

IC Statement

This Class B digital apparatus complies with CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).

Déclaration IC

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).

RSS-Gen

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CNR-Gen

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC RF Exposure Statement

This equipment complies with IC Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the product and your body.

IC RF Déclaration d'Exposition

L'équipement est conforme à la limite d'exposition aux radiations de la IC établie pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

GB Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this device is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. For the Statement of Compliance, visit the Web site: https://www.anker.com/uk/psti-related

Déclaration de conformité GB

Par les présentes, Anker Innovations Limited déclare que cet appareil est conforme au Règlement de 2023 sur la sécurité des produits et les infrastructures de télécommunications (exigences de sécurité pour les produits connectables pertinents). Pour consulter la déclaration de conformité, consultez le site Web : https://www.anker.com/uk/psti-related

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Anker Innovations Limited. est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

EU Declaration of Conformity

https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_Extemal_Manual_and_Download&secondType=doc

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directives 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the above internet address.

CS: EU prohlášení o shodě: Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na výše uvedené internetové adrese.

DA: EU-overensstemmelseserklæring: Anker Innovations Limited erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på ovenstående internetadresse.

DE: EU-Konformitätserklärung: Hiermit erklärt Anker Innovations Limited, dass dieses Produkt mit den Richtlinien 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der oben genannten Internetadresse verfügbar.

EL: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Με το παρόν, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παραπάνω διεύθυνση στο διαδίκτυο.

ES: Declaración de conformidad UE: Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple las Directivas 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet arriba indicada.

FI: EU-yhdenmukaisuusilmoitus: Anker Innovations Limited vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivien 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla edellä mainitussa Internet-osoitteessa.

FR: Déclaration UE de conformité: Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux directives 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet ci-dessus.

HU: EU megfelelőségi nyilatkozat: Az Anker Innovations Limited ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a fenti internetcímen érhető el.

IT: Dichiarazione UE di conformità: Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet sopra indicato.

NL: EU-conformiteitsverklaring: Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan de Richtlijnen 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het bovenstaande internetadres.

PL: Deklaracja zgodności UE: Niniejszym firma Anker Innovations Limited oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod powyższym adresem internetowym.

PT: Declaração UE de Conformidade: Pelo presente, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as Diretivas 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no endereço de Internet acima indicado.

RO: Declarație UE de conformitate: Prin prezenta, Anker Innovations Limited declară că acest produs este în conformitate cu Directivele 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa de internet menționată mai sus.

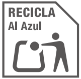
SK: Vyhlásenie o zhode EÚ: Spoločnosť Anker Innovations Limited týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na vyššie uvedenej internetovej adrese.

SL: Izjava EU o skladnosti: S tem Anker Innovations Limited izjavlja, da je ta izdelek v skladu z direktivami 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na zgornjem spletnem naslovu.

SV: EU-försäkran om överensstämmelse: Härmed försäkrar Anker Innovations Limited att denna produkt överensstämmer med direktiven 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på ovanstående internetadress.

TR: AB Uygunluk Beyanı: Anker Innovations Limited, bu ürünün 2014/53/AB sayılı Direktiflere uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni yukarıdaki internet adresinde mevcuttur.

Anker Innovations Deutschland GmbH
Prinzenallee 15, 40549 Düsseldorf, Germany
ANKER TECHNOLOGY (UK) LTD
39 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, England, WD17 1JA, United Kingdom



PAP 22
Raccolta Carta

<table>
<tr><td>**Input**
CS: Vstup | **DA:** Input | **DE:** Eingangsleistung | **EL:** Είσοδος | **ES:** Entrada | **FI:** Tulo | **FR:** Entrée | **HU:** Bemenet | **IT:** Ingresso | **NL:** Ingang | **NO:** Inngang | **PL:** Parametry wejściowe | **PT:** Entrada | **RO:** Intrare | **RU:** Входной ток | **SK:** Napájanie | **SL:** Vhodna moč | **SV:** Inspänning | **TR:** Giriş | **PT-BR:** Entrada | **JP:** 入力 | **KO:** 입력 | **繁中：** 輸入
AR: الإدخال **HE:** קלט</td><td>100-240V~,1.2A,
50-60Hz</td></tr>
<tr><td>**Output**
CS: Výstup | **DA:** Udgang | **DE:** Ausgang | **EL:** Έξοδος | **ES:** Salida | **FI:** Lähtö | **FR:** Sortie | **HU:** Kimenet | **IT:** Uscita | **NL:** Uitgang | **NO:** Utgang | **PL:** Wyjście | **PT:** Saída | **RO:** Ieșire | **RU:** Выход | **SK:** Výstup | **SL:** Izhod | **SV:** Utgång | **TR:** Çıkış | **PT-BR:** Saída | **JP:** 出力 | **KO:** 출력 | **繁中：**輸出
AR: مخرج من نوع **HE:** פלט</td><td>5V ⎓ 3A/9V ⎓ 3A/
15V ⎓ 3A/20V ⎓ 2.25A
(45W Max)

PPS:
5V-11V ⎓ 5A (45W Max)
4.5V-21V ⎓ 2.25A(45W Max)
5V-16V ⎓ 3A (45W Max)</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>**Average Active Efficiency**
CS: Průměrná aktivní účinnost | **DA:** Gennemsnitlig aktiv effektivitet
DE: Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | **EL:** Μέση ενεργή απόδοση
ES: Eficiencia activa media | **FI:** Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
FR: Efficacité active moyenne | **HU:** Átlagos aktív hatékonyság
IT: Efficienza attiva media | **NL:** Gemiddelde actieve efficiëntie
PL: Średnia wydajność aktywna | **PT:** Eficiência ativa média
RO: Eficiență activă medie | **SK:** Priemerná efektivita pri aktivite
SL: Povprečna aktivna učinkovitost | **SV:** Medelverkningsgrad
TR: Ortalama Aktif Verimlilik</td><td>80.34 %</td></tr>
<tr><td>**Efficiency at Low Load (10%)**
CS: Účinnost při nízké zátěži (10%) | **DA:** Effektivitet ved lav belastning (10%)
DE: Effizienz unter Last (10%) | **EL:** Απόδοση σε χαμηλό φόρτο (10%)
ES: Eficiencia a carga baja (10%) | **FI:** Hyötysuhde pienellä kuormituksella (10%)
FR: Efficacité à faible charge (10%) | **HU:** Hatékonyság kis terhelésnél (10%)
IT: Efficienza con carico basso (10%) | **NL:** Efficiëntie bij lage belasting (10%)
PL: Wydajność przy niskim obciążeniu (10%) | **PT:** Eficiência a baixa carga (10%)
RO: Eficiență la sarcină redusă (10%) | **SK:** Účinnosť pri nízkej záťaži (10%)
SL: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)
SV: Verkningsgrad vid låg belastning (10%) | **TR:** Düşük Yükte (10%) Verimlilik</td><td>72.90 %</td></tr>
<tr><td>**No-Load Power Consumption**
CS: Spotřeba energie bez zátěže | **DA:** Strømforbrug uden belastning
DE: Stromverbrauch ohne Last | **EL:** Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο
ES: Consumo de energía sin carga | **FI:** Kuormaton virrankulutus
FR: Consommation d'énergie à vide | **HU:** Terheletlen energiafogyasztás
IT: Consumo di energia a vuoto | **NL:** Energieverbruik zonder belasting
PL: Pobór mocy bez obciążenia | **PT:** Consumo de energia sem carga
RO: Consumul de energie fără sarcină | **SK:** Spotreba energie bez zaťaženia
SL: Poraba energije brez obremenitve | **SV:** Strömförbrukning utan belastning
TR: Yüksüz Güç Tüketimi</td><td>0.073 W</td></tr>
<tr><td>**Frequency Range: Bluetooth**
CS: Frekvenční rozsah: Bluetooth | **DA:** Frekvensområde: Bluetooth
DE: Frequenzbereich: Bluetooth | **EL:** Εύρος συχνοτήτων: Bluetooth
ES: Rango de frecuencia: Bluetooth | **FI:** Taajuusalue: Bluetooth
FR: Plage de fréquences : Bluetooth | **HU:** Frekvenciatartomány: Bluetooth
IT: Intervallo di frequenza: Bluetooth | **NL:** Frequentiebereik: Bluetooth
PL: Zakres częstotliwości: Bluetooth | **PT:** Faixa de frequência: Bluetooth
RO: Gama de frecvențe: Bluetooth | **SK:** Frekvenčný rozsah: Bluetooth
SL: Frekvenčno območje: Bluetooth | **SV:** Frekvensområde: Bluetooth
TR: Frekans Aralığı: Bluetooth</td><td>2402-
2480 MHz</td></tr>
<tr><td>**Max Transmit Power: Bluetooth**
CS: Maximální vysílací výkon: Bluetooth
DA: Maksimal sendeeffekt: Bluetooth
DE: Maximale Sendeleistung: Bluetooth
EL: Μέγιστη ισχύς εκπομπής: Bluetooth
ES: Potencia máxima de transmisión: Bluetooth
FI: Maksimilähetysteho: Bluetooth
FR: Puissance d'émission maximale : Bluetooth
HU: Maximális adóteljesítmény: Bluetooth
IT: Potenza massima di trasmissione: Bluetooth
NL: Maximale zendvermogen: Bluetooth
PL: Maksymalna moc nadawania: Bluetooth
PT: Potência máxima de transmissão: Bluetooth
RO: Putere maximă de transmisie: Bluetooth
SK: Maximálny vysielací výkon: Bluetooth
SL: Največja oddajna moč: Bluetooth
SV: Maximal sändeffekt: Bluetooth
TR: Maksimum Yayın Gücü: Bluetooth</td><td>⩽ 20dBm</td></tr>
</table>